

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 8 juillet 2019

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 8 JUILLET 2019 À 19 H SOUS LA PRÉSIDENTICE DE MONSIEUR LE MAIRE VINCENT GÉRIN.

Sont présents les conseillers Robert Lacoste, Stéphane Richard, Peter McHarg, Stacey Belknap-Keet et Michael Crook, formant quorum conformément au *Code Municipal*.

Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith, est aussi présent.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 19h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉS.:2019-134 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste; Appuyé par le conseiller Stéphane Richard;

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec quelques ajouts :

ORDRE DU JOUR

1. *OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE*
2. *ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR*
3. *COMPTES PAYABLES*
4. *ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE TENUE LE 3 JUIN 2019*
5. *PÉRIODE DE QUESTIONS*
6. *AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS VERBAUX*
7. *CORRESPONDANCE*
8. *RAPPORT DU MAIRE / MRC*
9. *RAPPORTS DE COMITÉS*
- 9.1 *FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES*
 - 9.1.1 *Engagement d'un contremaître par intérim aux travaux publics*
- 9.2 *SÉCURITÉ PUBLIQUE*
 - 9.2.1 *Constat d'infraction sur les routes du réseau municipal*
- 9.3 *LOISIRS, CULTURE & BÉNÉVOLES*
- 9.4 *DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME*
 - 9.4.1 *MRC Memphremagog – Ayer's Cliff « Vraiment Authentique »*
- 9.5 *VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION & MOBILITÉ DURABLE*
 - 9.5.1 *Surveillance des travaux pour la construction du trottoir*
- 9.6 *HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT*
 - 9.6.1 *Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement tenue le 18 juin 2019*
 - 9.6.2 *Nomination d'un nouveau membre du CCE*
 - 9.6.3 *Contrôle du myriophylle en épi*

REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, JULY 8TH, 2019 AT 7:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR VINCENT GÉRIN.

Present are Councillors Robert Lacoste, Stéphane Richard, Peter McHarg, Stacey Belknap-Keet and Michael Crook, forming a quorum according to the *Municipal Code*.

The Director General / Secretary Treasurer, Kimball Smith, is also present.

1. CALL THE MEETING TO ORDER

The Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order, it is 7 p.m.

He welcomes the Councillors and the people in attendance.

2. ADOPTION OF THE AGENDA

RES.:2019-134 Adoption of the agenda

It is moved by Councillor Robert Lacoste; Seconded by Councillor Stéphane Richard;

THAT the following agenda be adopted as presented, with certain additions:

AGENDA

1. *CALL THE MEETING TO ORDER*
2. *ADOPTION OF THE AGENDA*
3. *ACCOUNTS PAYABLE*
4. *ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SITTING HELD ON JUNE 3RD, 2019*
5. *QUESTION PERIOD*
6. *BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES*
7. *CORRESPONDENCE*
8. *MAYOR'S REPORT/MRC*
9. *COMMITTEE REPORTS*
- 9.1 *FINANCES, ADM, COMMUNICATIONS & INFRASTRUCTURES*
 - 9.1.1 *Hiring of an Acting Foreman in Public Works*
- 9.2 *PUBLIC SECURITY*
 - 9.2.1 *Fines issued on municipal roads*
- 9.3 *RECREATION-CULTURE-VOLUNTEERS*
- 9.4 *ECONOMIC DEVELOPMENT – COMMUNITY-TOURISM*
 - 9.4.1 *Memphremagog RCM – Ayer's Cliff "Really Authentic"*
- 9.5 *PUBLIC ROADS, TRAFFIC & SUSTAINABLE MOBILITY*
 - 9.5.1 *Supervision of the work for the construction of the sidewalk*
- 9.6 *PUBLIC HYGIENE - ENVIRONMENT*
 - 9.6.1 *Tabling of the minutes of the Environment Advisory Committee meeting held on June 18th, 2019*
 - 9.6.2 *Nomination of a new EAC member*
 - 9.6.3 *Control of the Eurisian watermilfoil*

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 8 juillet 2019

- 9.7 URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT**
- 9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 17 juin 2019**
- 9.7.2 Demandes de validation architecturale pour :**
- *Le matricule 1904-21-6499, lot 4 664 874, situé au 936 rue Clough, pour permettre une rallonge à un futur bâtiment accessoire*
 - *Le matricule 1904-14-2760, lot 5 284 627, situé au 881 et 883 rue Main, pour refaire la galerie du bâtiment principal*
 - *Le matricule 1805-62-3662, lot 4 664 810, situé au 717 chemin Ripple Cove, pour refaire la fondation avec un agrandissement sur l'élévation droite du bâtiment principal*
- 9.7.3 Demande d'amendement du PPCMOI pour le matricule 1904-51-5904, lot 4 664 922, situé au 960 rue Mill, pour permettre l'asphaltage d'une partie de la cour arrière**
- 9.7.4 Demande d'exclusion - ajout d'inclusion à la CPTAQ**
- 9.7.5 Avis de motion pour le Règlement de lotissement et le Règlement des conditions d'émission de permis de construction**
- 9.7.6 Adoption du premier projet de règlement modifiant le Règlement no. 2009-05 concernant le lotissement et du projet de règlement modifiant le Règlement no. 2009-08 concernant les conditions d'émission de permis de construction**

10. AFFAIRES NOUVELLES

11. VARIA

12. AJOURNEMENT- CLÔTURE

Adoptée

3. COMPTES PAYABLES

Comptes payables

RÉS.: 2019-135

ATTENDU QUE le directeur général a remis la liste des comptes à payer (chèques 201900323 à 201900397 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de juin 2019;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;
Appuyée par le conseiller Michael Crook;

D'adopter la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de juin 2019, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :

Fonds d'administration

101 341,71 \$ pour les comptes à payer et
57 057,40 \$ pour les déboursés directs;

ET D'autoriser le directeur général à acquitter les comptes susmentionnés.

Adoptée

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Adoption du procès-verbal de la séance tenue le 3 juin 2019

RÉS.: 2019-136

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;

QUE le procès-verbal de la séance tenue le 3 juin 2019 soit adopté, tel que présenté.

Adoptée

- 9.7 URBANISM - LAKE - DEVELOPMENT**
- 9.7.1 Tabling of the minutes of the Land use Advisory Committee meeting held on June 17th, 2019**
- 9.7.2 Requests for architectural authorization for:**
- *Roll no. 1904-21-6499, lot 4 664 874, located at 936 Clough St., to allow an addition to the future accessory building*
 - *Roll no. 1904-14-2760, lot 5 284 627, located at 881 and 883 Main St., to rebuild the porch of the main building*
 - *Roll number 1805-62-3662, lot 4 664 810, located at 717 Ripple Cove Rd, to redo the foundation with an addition on the right side of the main building*
- 9.7.3 Request for amendment of the PPCMOI for the roll no. 1904-51-5904, lot 4 664 922, located at 960 Mill St., to allow paving of part of the backyard**
- 9.7.4 Exclusion request - addition of inclusion to the CPTAQ**
- 9.7.5 Notice of Motion for the Subdivision By-law and the By-law concerning the conditions for issuing building permits**
- 9.7.6 Adoption of the first draft by-law amending By-law no. 2009-05 regarding the subdivision and the draft by-law amending By-law no. 2009-08 concerning the conditions for issuing building permits**

10. NEW BUSINESS

11. VARIA

12. ADJOURNMENT - CLOSING

Adopted

3. ACCOUNTS PAYABLE

Accounts payable

RES.: 2019-135

WHEREAS the Director General has remitted the list of accounts payable (cheques 201900323 to 201900397 inclusively) and direct payments (pays, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of June 2019;

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet;
Seconded by Councillor Michael Crook;

TO adopt the list of accounts payable and expenses for the month of June 2019, as submitted and summarily described hereafter:

Operating funds

\$ 101 341.71 for bills to pay and
\$ 57 057.40 for direct payments;

AND TO authorize the Director General to settle the abovementioned bills.

Adopted

4. ADOPTION OF THE MINUTES

Adoption of the minutes of the meeting held on June 3rd, 2019

RES.: 2019-136

It is moved by Councillor Stéphane Richard;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

THAT the minutes of the meeting held on June 3rd, 2019 be adopted, as presented.

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 8 juillet 2019

<p>5. PÉRIODE DE QUESTIONS <i>4 personnes présentes</i> Aucune question.</p> <p>6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX</p> <p>7. CORRESPONDANCE</p> <p>8. RAPPORT DU MAIRE /MRC</p> <p>Monsieur le maire dépose son rapport mensuel de mai et de juin et fait un bref résumé du rapport sur les dossiers en cours à la Mairie, à la MRC Memphrémagog, au Parc Régional Massawippi. Une copie de ses rapports a été remise à chaque membre du conseil.</p> <p>9. RAPPORTS DE COMITÉS</p> <p>9.1 FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES</p> <p>9.1.1 Engagement d'un contremaître aux travaux publics par intérim RÉS. : 2019-137 ATTENDU QUE Monsieur Jim Sharman, contremaître aux travaux publics, quittera son emploi en août 2019;</p> <p>ATTENDU QUE Monsieur Scott Schoolcraft, journalier aux travaux publics, a manifesté un intérêt pour occuper le poste de contremaître;</p> <p>Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Peter McHarg;</p> <p>QUE Monsieur Scott Schoolcraft soit nommé contremaître aux travaux publics par intérim, à partir du 1^{er} août 2019, selon les modalités indiquées au contrat de travail.</p> <p><i>Adoptée</i></p> <p>9.2 SÉCURITÉ PUBLIQUE</p> <p>9.2.1 Constat d'infraction sur les routes du réseau municipal Une résolution a été adoptée par le Comité de sécurité publique de la MRC Memphrémagog demandant aux policiers de la Sureté du Québec du poste de la MRC Memphrémagog utilisent les constats municipaux lorsqu'une infraction relative au Code de sécurité routière survient sur les routes municipales.</p> <p>9.3 LOISIRS, CULTURE ET BÉNÉVOLES</p> <p>9.4 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMUNAUTAIRE ET TOURISME Dans le cadre de la campagne « Memphrémagog... Vraiment! » mettant en valeur les atouts de la région, la Municipalité d'Ayer's Cliff utilisera le slogan « Vraiment Authentique ».</p>	<p>5. QUESTION PERIOD <i>4 people present</i> No questions asked.</p> <p>6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</p> <p>7. CORRESPONDENCE</p> <p>8. MAYOR'S REPORT / RCM</p> <p>The Mayor submits his monthly report for May and June and gives a brief summary of the report on the files in progress at the Town Hall, the Memphremagog RCM and the Massawippi Regional Park. A copy of his reports was given to each member of council.</p> <p>9. COMMITTEE REPORTS</p> <p>9.1 FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES</p> <p>9.1.1 Hiring of an Acting Foreman in Public Works RES.: 2019-137 WHEREAS Mr. Jim Sharman, Public Works Foreman, will be leaving his job in August 2019;</p> <p>WHEREAS Mr. Scott Schoolcraft, a laborer in public works, has shown an interest in taking over the position as foreman;</p> <p>It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Peter McHarg;</p> <p>THAT Mr. Scott Schoolcraft be appointed acting Public Works Foreman, effective August 1, 2019, in accordance with the terms and conditions set out in the employment agreement.</p> <p><i>Adopted</i></p> <p>9.2 PUBLIC SECURITY</p> <p>9.2.1 Fines issued on municipal roads A resolution was passed by the Memphremagog RCM Public Security Committee asking the Sureté du Québec police officers from the Memphremagog RCM station to use the municipal findings when a violation of the Highway Safety Code occurs on municipal roads.</p> <p>9.3 RECREATION, CULTURE & VOLUNTEERS</p> <p>9.4 ECONOMIC & COMMUNITY DEVELOPMENT & TOURISM As part of the campaign "Memphremagog ... Really! " highlighting the assets of the region, the Municipality of Ayer's Cliff will use the slogan " Really Authentic ".</p>
---	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 8 juillet 2019

**9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION ET
LA MOBILITÉ DURABLE**

9.5.1 Surveillance des travaux pour la construction du trottoir

RÉS. : 2019-138

ATTENDU QUE la firme St-Georges a présenté une offre de services pour la surveillance des travaux pour la construction du trottoir;

Il est proposé par le maire Vincent Gérin;
Appuyé par le conseiller Michael Crook;

QUE la firme St-Georges soit mandatée pour la surveillance des travaux pour la construction du trottoir pour une dépense de 13 800 \$ plus taxes, le tout tel que décrit dans l'offre de service « OSP 16226 – Surveillance » datée du 12 juin 2019.

Adoptée

9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT

9.6.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement tenue le 18 juin 2019

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement tenue le 18 juin 2019.

**9.6.2 Nomination d'un nouveau membre du CCE
RÉS. : 2019-139**

ATTENDU QUE Madame Jeanne Ste-Marie a démissionné du comité consultatif en environnement le mois dernier;

ATTENDU QUE Madame Louise Richard a manifesté de l'intérêt pour être membre du CCE;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

QUE Madame Louise Richard soit nommée membre du Comité consultatif en environnement.

Adoptée

**9.6.3 Contrôle du myriophylle en épi
RÉS. : 2019-140**

CONSIDÉRANT QUE le myriophylle en épi est une plante aquatique envahissante qui est reconnue pour perturber les lacs et cours d'eau en formant de denses tapis de végétation qui déplacent la végétation indigène;

CONSIDÉRANT QUE cette plante envahissante modifie l'habitat des poissons et d'autres espèces aquatiques;

CONSIDÉRANT QUE cette plante envahissante, lorsqu'elle est bien implantée, perturbe sérieusement l'utilisation des plans d'eau à des fins récréatives et touristiques;

CONSIDÉRANT QUE le myriophylle en épi est difficile à éradiquer car de nouveaux plants peuvent se former entre autres par de multiples petits fragments transportés par le courant ou, d'un plan d'eau à l'autre, apportés par tout type d'embarcations;

CONSIDÉRANT QUE les lacs grandement atteints par le

**9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC AND
SUSTAINABLE MOBILITY**

9.5.1 Supervision of the work for the construction of the sidewalk

RES.: 2019-138

WHEREAS the firm St-Georges has submitted an offer of services for the supervision of the work for the construction of the sidewalk;

It is moved by Mayor Vincent Gérin;
Seconded by Councillor Michael Crook;

THAT the firm St-Georges be mandated to supervise the construction work on the sidewalk for a cost of \$ 13,800 plus taxes, the whole as described in the offer of service "OSP 16226 - Surveillance" dated June 12, 2019.

Adopted

9.6 PUBLIC HYGIENE – ENVIRONMENT

9.6.1 Tabling of the minutes of the Environment Advisory Committee's meeting held on June 18th, 2019

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Environment Advisory Committee's meeting held on June 18th, 2019.

**9.6.2 Appointment of a new member of the EAC
RES.: 2019-139**

WHEREAS Mrs. Jeanne Ste-Marie resigned from the Environmental Advisory Committee last month;

WHEREAS Mrs. Louise Richard has shown interest in being a member of the EAC;

It is moved by Councillor Robert Lacoste;
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

THAT Mrs. Louise Richard be named a member of the Environmental Advisory Committee.

Adopted

**9.6.3 Control of the Eurasian watermilfoil
RES.: 2019-140**

WHEREAS the Eurasian Watermilfoil is an invasive aquatic plant that is known to disrupt lakes and streams by forming dense vegetation mats that displace native vegetation

WHEREAS this invasive plant changes the habitat of fish and other aquatic species;

WHEREAS this invasive plant, when well established, seriously disrupts the use of water bodies for recreational and tourist purposes;

WHEREAS Eurasian watermilfoil is difficult to eradicate because new plants can be formed among other things by multiple small fragments transported by the current or, from one body of water to another, brought by any type of boat;

CONSIDERING THAT the lakes greatly affected by milfoil inflict a significant depreciation of the property

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 8 juillet 2019

myriophylle infligent une dépréciation significative de la valeur foncière des propriétés riveraines;

CONSIDÉRANT QU'il est urgent de sensibiliser et d'informer l'ensemble de tous les utilisateurs des lacs et cours d'eau du Québec des gestes à poser pour contrôler la prolifération de cette plante exotique envahissante;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;
Appuyé par le conseiller Stéphane Richard;

Il est résolu :

- de demander l'intervention du gouvernement du Québec, en consultation avec les associations et les organismes de protection de lacs et de cours d'eau, les chercheurs et les représentants du milieu municipal, pour initier et de mettre sur pied un Programme national de gestion du myriophylle en épi ;
- d'appuyer la déclaration de l'Alliance pour la création d'un tel Programme national de gestion du myriophylle en épi, telle qu'elle est présentée en annexe de ladite résolution.

Adoptée

9.7. URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT

9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 17 juin 2019

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 17 juin 2019.

9.7.2 Demandes de validation architecturale pour

- Le matricule 1904-21-6499, lot 4 664 874, situé au 936 rue Clough, pour permettre une rallonge à un futur bâtiment accessoire
- Le matricule 1904-14-2760, lot 5 284 627, situé au 881 et 883 rue Main, pour refaire la galerie du bâtiment principal
- Le matricule 1805-62-3662, lot 4 664 810, situé au 717 chemin Ripple Cove, pour refaire la fondation avec un agrandissement sur l'élévation droite du bâtiment principal

RÉS. : 2019-141

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a analysé divers plans à l'égard desquels s'applique un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale suivants soient approuvés aux conditions recommandées par le CCU, incluant, s'il y a lieu, l'obligation de fournir une garantie financière :

Matricule et lot	Adresse	Type de demande
1904 21 6499 Lot 4 664 874	936 rue Clough	Construction (bâtiment accessoire)
1805 62 3662 Lot 4 664 810	717 chemin Ripple Cove	Construction (agrandissement)

La demande pour le matricule 1904-14-2760, lot 5 284 627, situé au 881 et 883 rue Main, pour refaire la galerie du bâtiment principal est reportée puisqu'il manque des informations.

Adoptée

value of the shoreline properties;

WHEREAS it is urgent to raise awareness and inform all users of lakes and rivers in Quebec of the actions to be taken to control the proliferation of this invasive exotic plant;

It is moved by Councillor Robert Lacoste;
Seconded by Councillor Stéphane Richard;

It is resolved:

- to request the intervention of the Government of Quebec, in consultation with associations and bodies protecting lakes and rivers, researchers and representatives of the municipal sector, to initiate and set up a national program of management of the Eurasian watermilfoil;
- to support the Alliance's declaration for the creation of such a National Milfoil Management Program, as set out in the appendix to the said resolution.

Adopted

9.7 URBANISM, LAKE & DEVELOPMENT

9.7.1 Tabling of the minutes of the Land Use Advisory Committee meeting held on June 17th, 2019

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Land Use Advisory Committee's meeting held on June 17th, 2019.

9.7.2 Requests for architectural authorization for:

- Roll no. 1904-21-6499, lot 4 664 874, located at 936 Clough St., to allow an addition to the future accessory building
- Roll no. 1904-14-2760, lot 5 284 627, located at 881 and 883 Main St., to rebuild the porch of the main building
- Roll number 1805-62-3662, lot 4 664 810, located at 717 Ripple Cove Rd, to redo the foundation with an addition on the right side of the main building

RES. : 2019-141

WHEREAS the Land Use Advisory Committee (LUAC) has analyzed various plans for which a Site Planning and Architectural Integration By-law (SPAI) applies;

It is proposed by Councillor Stéphane Richard;
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

THAT the following Site Planning and Architectural Integration Plans be approved under the conditions recommended by the LUAC, including, if applicable, the obligation to provide a financial guarantee:

Roll and lot no.	Address	Type of request
1904 21 6499 Lot 4 664 874	936 Clough St.	Construction (accessory building)
1805 62 3662 Lot 4 664 810	717 Ripple Cove Rd	Construction (addition)

The request for the number 1904-14-2760, lot 5 284 627, located at 881 and 883 Main Street, to redo the gallery of the main building is postponed because it lacks information.

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 8 juillet 2019

9.7.3 Demande d'amendement du PPCMOI pour le matricule 1904-51-5904, lot 4 664 922, situé au 960 rue Mill, pour permettre l'asphaltage d'une partie de la cour arrière

Adoption du premier projet de résolution modifiant la résolution 2008-34 pour le PPCMOI 2007-1 du 960, rue Mill (Viens et Frères 1980 Inc.)

RÉS. : 2019-142

ATTENDU QUE Viens et Frères (1980) Inc. a déposé une demande formelle en juillet 2018 afin de permettre l'asphaltage d'une partie de la cour arrière et que le plan vérifié par l'ingénieur Yves Choinière, daté du 29 mars 2019 montre clairement l'espace visé;

ATTENDU QU'UN rapport concernant le calcul des débits de pointe et conception des ouvrages de retenue des eaux pluviales, préparé par Émilie Blouin ing. jr. le 29 mars 2019;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande avec les documents et rapports en appui en lien avec les objectifs et critères d'évaluation du règlement de PPCMOI 2003-09 ce 17 juin 2019 et, qu'après discussions, échanges et évaluation de la demande, le CCU recommande au conseil d'accorder cette demande d'asphaltage pourvu que les travaux d'accompagnement soient réalisés conformément à la proposition de l'ingénieur grâce au bassin de rétention et au contrôleur de débit;

ATTENDU QUE le conseil approuve cette recommandation du CCU et en conséquence :

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

ET RÉSOLU :

1. **QUE** le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante;
2. **QUE** soit autorisé l'asphaltage de l'aire de stationnement montrée au plan daté de mars 2019, ci-joint pour faire partie intégrante de la présente résolution. L'asphaltage de l'aire de stationnement est autorisé, malgré l'article 2.9 de la résolution 2008-34 adoptant le PPCMOI 2007-1 et pourvu que les travaux d'accompagnement soient réalisés conformément à la proposition de l'ingénieur grâce au bassin de rétention et au contrôleur de débit;
3. **QUE** les travaux soient complétés dans les 12 mois suivants l'émission du permis de construire ou du certificat d'autorisation à cet effet.

Adoptée

9.7.4 Demande d'exclusion - ajout d'inclusion à la CPTAQ

Monsieur le conseiller Michael Crook déclarant être en conflit d'intérêt ou apparence de conflit d'intérêt, demande de ne pas participer aux délibérations, ni à la prise de décision. Il affirme aussi ne pas avoir participé aux discussions à ce sujet lors des ateliers de travail des élus municipaux, le tout tel que prévu dans la loi.

RES. : 2019-143

Demande d'inclusion présentée à la Commission de protection du territoire agricole du Québec visant

9.7.3 Request for amendment of the PPCMOI for the roll no. 1904-51-5904, lot 4 664 922, located at 960 Mill St., to allow paving of part of the backyard

Adoption of the first draft resolution amending resolution 2008-34 for the PPCMOI 2007-1 at 960 Mill Street (Viens et Frères 1980 Inc.)

RES.: 2019-142

WHEREAS Viens et Frères (1980) Inc. filed a formal application in July 2018 to allow the paving of part of the backyard and the plan verified by engineer Yves Choinière, dated March 29, 2019 shows clearly the space targeted;

WHEREAS a report concerning the calculation of peak flows and design of stormwater structures, prepared by Émilie Blouin ing. jr. March 29, 2019;

WHEREAS the Land Use Advisory Committee has analyzed the request with supporting documents and reports related to the objectives and evaluation criteria of the PPCMOI 2003-09 regulation on June 17, 2019, and that after discussions, exchanges and evaluation of the application, the LUAC recommends to the council to grant this request for asphaltting provided that the work of accompaniment is carried out according to the proposal of the engineer thanks to the basin of retention and the controller of flow;

WHEREAS the Council approves this recommendation of the LUAC and consequently:

It is moved by Councillor Stéphane Richard;
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

AND RESOLVED:

1. **THAT** the preamble to this resolution forms an integral part thereof;
2. **THAT** paving of the parking area shown in the plan dated March 2019 be authorized and attached hereto form an integral part of this resolution. The paving of the parking area is authorized, despite article 2.9 of resolution 2008-34 adopting the PPCMOI 2007-1 and provided that the accompanying work is carried out in accordance with the proposal of the engineer through the basin retention and flow controller;
3. **THAT** the work be completed within 12 months following the issuance of the building permit or the certificate of authorization to that effect.

Adopted

9.7.4 Exclusion request - addition of inclusion to the CPTAQ

Councillor Michael Crook declares that he is in a conflict of interest or appearance of a conflict of interest and asks not to participate in the deliberations or in the decision-making process. He also states that he did not participate in the discussions on this subject during the workshops of elected municipal officials, all as provided for in the law.

RES.: 2019-143

Application for inclusion submitted to the Quebec Agricultural Land Protection Commission for the

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 8 juillet 2019

l'intégration d'un secteur boisé dans la zone agricole permanente

Le village d'Ayer's Cliff demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec d'inclure à la zone agricole permanente, une superficie de **8,50 ha** dans le but de permettre l'agrandissement d'un secteur résidentiel dans la demande d'exclusion n° 419775.

CONSIDÉRANT QUE le village d'Ayer's Cliff a effectué une demande d'exclusion à la Commission et que cette demande vise à permettre l'agrandissement du périmètre d'urbanisation d'une superficie de 5,57 ha (dossier actuellement en traitement n° 419775);

CONSIDÉRANT QUE la demande est primordiale pour le développement futur de la Municipalité;

CONSIDÉRANT QUE la demande d'exclusion est le résultat d'une planification rigoureuse de son territoire dans le but d'optimiser les espaces vacants à développer et que le projet constitue le prolongement logique de la trame urbaine;

CONSIDÉRANT QUE le village d'Ayer's Cliff désire fortement prioriser la conservation du milieu agricole;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a effectué une analyse lui permettant de minimiser les impacts de la demande d'exclusion sur le milieu agricole;

CONSIDÉRANT QUE le village d'Ayer's Cliff propose l'inclusion d'une partie du lot 4 664 866 du cadastre du Québec d'une superficie de 8,50 ha afin de diminuer l'impact sur le milieu agricole, suite à l'exclusion n° 419775;

CONSIDÉRANT QUE la superficie demandée pour la demande d'exclusion est de 5,57 ha et que la superficie qui sera remise en zone agricole permanente est de 8,50 ha;

CONSIDÉRANT QUE cette démarche permet d'augmenter la superficie de la zone agricole permanente de 2,93 ha, malgré une demande d'exclusion;

CONSIDÉRANT QUE le site visé par la demande d'inclusion est contigu à la zone verte sur deux côtés;

CONSIDÉRANT QUE le site visé est boisé et que celui-ci permet la conservation d'un massif boisé d'importance comprenant un potentiel acéricole;

CONSIDÉRANT QUE la demande améliore l'homogénéité du milieu agricole par la conservation d'un milieu boisé en zone agricole permanente;

CONSIDÉRANT QUE le projet encourage le maintien des activités agricoles existantes et favorise le développement des activités agricoles;

CONSIDÉRANT QUE le projet nécessitera une modification du schéma d'aménagement de la MRC de Memphrémagog et au plan et règlements d'urbanisme de la Municipalité advenant une décision favorable de la Commission;

CONSIDÉRANT QUE la demande respecte les orientations gouvernementales en matière de protection et de développement durable des activités agricoles en zone agricole permanente;

CONSIDÉRANT QUE la demande d'inclusion vise une superficie de **8,50 ha**;

integration of a wooded area in the permanent agricultural zone

The Village of Ayer's Cliff asks the Quebec Agricultural Land Protection Commission to include in the permanent agricultural zone, an area of 8.50 ha in order to allow the expansion of a residential sector in the application for Exclusion No 419775.

CONSIDERING THAT the Village of Ayer's Cliff has made a request for exclusion to the Commission and that this application is intended to allow the extension of the urbanization perimeter of an area of 5.57 ha (file currently in process No. 419775);

WHEREAS the request is essential for the future development of the Municipality;

WHEREAS the request for exclusion is the result of a rigorous planning of its territory in order to optimize the vacant spaces to develop and that the project constitutes the logical extension of the urban fabric;

WHEREAS the Village of Ayer's Cliff strongly wishes to prioritize the conservation of the agricultural environment;

WHEREAS the Municipality has conducted an analysis allowing it to minimize the impacts of the exclusion request on the agricultural community;

WHEREAS the Village of Ayer's Cliff proposes the inclusion of part of lot 4 664 866 of the cadastre of Quebec with an area of 8.50 ha to reduce the impact on the agricultural community, following the exclusion No. 419775;

WHEREAS the area requested for the exclusion request is 5.57 ha and the area to be returned to the permanent agricultural zone is 8.50 ha;

WHEREAS this approach makes it possible to increase the area of the permanent agricultural zone by 2.93 ha, despite a request for exclusion;

WHEREAS the site targeted by the inclusion request is contiguous to the green zone on two sides;

WHEREAS the targeted site is wooded and that it allows the conservation of a significant woodland including a potential for maple production;

WHEREAS the demand improves the homogeneity of the agricultural environment by the conservation of a wooded environment in a permanent agricultural zone;

WHEREAS the project encourages the maintenance of existing agricultural activities and promotes the development of agricultural activities;

WHEREAS the project will require a modification of the development plan of the Memphremagog MRC and urban planning and regulations of the Municipality in the event of a favorable decision by the Commission;

CONSIDERING THAT the request respects the government guidelines for the protection and sustainable development of agricultural activities in a permanent agricultural zone;

WHEREAS the inclusion request is for an area of **8.50 ha**;

THEREFORE,

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 8 juillet 2019

<p>EN CONSÉQUENCE, Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard; Appuyé par le conseiller Peter McHarg;</p> <p>ET résolu:</p> <p>QUE ce Conseil appuie la demande d'inclusion qui est déposée au dossier n° 419775 et recommande son acceptation par la Commission de protection du territoire agricole du Québec, et autorise le directeur général et secrétaire-trésorier, Monsieur Kimball Smith, à signer le document pour et au nom de la municipalité du village d'Ayer's Cliff.</p> <p><i>Adoptée</i></p> <p>9.7.5 Avis de motion pour le Règlement de lotissement et le Règlement concernant les conditions d'émission de permis de construction Monsieur le conseiller Stéphane Richard donne avis de motion pour modifier :</p> <ul style="list-style-type: none">- le Règlement de lotissement no. 2009-05- le Règlement concernant les conditions d'émission de permis de construction no. 2009-08. <p>Conformément à l'article 445 du <i>Code municipal</i>, une copie de chacun des projets de règlement a été remise à chaque membre du conseil avant la présente réunion.</p> <p>9.7.6 Adoption du premier projet de règlement modifiant le Règlement no. 2009-05 concernant le lotissement et du projet de règlement modifiant le Règlement no. 2009-08 concernant les conditions d'émission de permis de construction Ces items sont à l'étude.</p> <p style="text-align: center;">10. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p style="text-align: center;">11. VARIA</p> <p style="text-align: center;">12. CLÔTURE RÉS. : 2019-144 Clôture Il est proposé par le conseiller Michael Crook</p> <p>QUE la réunion soit déclarée close et levée à 19 h 33. <i>Adoptée</i></p>	<p>It is moved by the Councillor Stéphane Richard; Seconded by Councillor Peter McHarg;</p> <p>AND resolved:</p> <p>THAT this Council supports the application for inclusion which is deposited in File No. 419775 and recommends its acceptance by the Quebec Agricultural Land Protection Commission, and authorizes the Director General and Secretary-Treasurer, Mr. Kimball Smith, to sign the document for and on behalf of the Municipality of the Village of Ayer's Cliff.</p> <p><i>Adopted</i></p> <p>9.7.5 Notice of Motion for the Subdivision By-law and the Regulation respecting conditions for the issuance of building permits Councillor Stéphane Richard gives notice of motion to amend:</p> <ul style="list-style-type: none">- Subdivision By-law no. 2009-05- Regulation concerning conditions for issuing building permits no. 2009-08. <p>In accordance with article 445 of the <i>Municipal Code</i>, a copy of each draft regulation was given to each member of the Council before the present meeting.</p> <p>9.7.6 Adoption of the first draft by-law amending By-law no. 2009-05 regarding the subdivision and the draft by-law amending By-law no. 2009-08 concerning the conditions for issuing building permits These items are under study.</p> <p style="text-align: center;">10. NEW BUSINESS</p> <p style="text-align: center;">11. VARIA</p> <p style="text-align: center;">12. CLOSING RES.: 2019-144 Closing It is moved by Councillor Michael Crook</p> <p>THAT the meeting be closed and adjourned at 7:33 pm. <i>Adopted</i></p>
<p>Kimball Smith Directeur général / secrétaire trésorier</p>	<p>Vincent Gérin Maire / Mayor</p>